

026

QUESTÕES DE HIBRIDAÇÃO EM *TEXACO* DE PATRICK CHAMOISEAU. Sérgio Israel Levemfous e Zilá Bernd (Departamento de línguas modernas, Instituto de Letras UFRGS).

Este trabalho é parte integrante do projeto *Questões de hibridação literária nas Américas: pólos de convergências entre a literatura brasileira e as literaturas Americanas*, que objetiva apresentar autores contemporâneos das três Américas que utilizam procedimentos de hibridação (inscrição de elementos da tradição oral, popular e de massas, misturas de diferentes gêneros, formas e discursos) na literatura “erudita” por eles praticada. Patrick Chamoiseau, romancista e teórico da criouldade aborda, em *Texaco* (1992), a problemática das Antilhas. Conta uma história americana (a criação do bairro Texaco) a partir de uma estrutura mítica (a história bíblica). Meu objetivo é apresentar alguns elementos de hibridação literária que são utilizados no romance: seja em sua estrutura, visando a construir uma estética da criouldade, seja no aspecto cultural, onde diferentes culturas e raças dividem um mesmo espaço, o que acaba por criar um entrelaçamento de gêneros e culturas contribuindo para a construção de uma identidade antilhana híbrida e movente (CNPq).